

EVEIL AUX LANGUES

Utiliser le support des livres bilingues

<http://www.elodil.umontreal.ca/videos/themes/CE>

<http://www.elodil.umontreal.ca/videos/presentation/video/eveil-aux-langues-et-livres-bilingues/>

Des livres plurilingues



Histoire traduite en 20 langues + CD audio

Des enregistrements de la même histoire dans des langues différentes : arabe, chinois, italien, turc, polonais...

<http://www.ac-strasbourg.fr/pedagogie/casnav/enfants-allophones-nouvellement-arrives/ressources-premier-degre/supports-pour-valoriser-la-langue-dorigine/traductions-audio-et-ecrites-dalbums/>

<https://pedagogie.ac-strasbourg.fr/casnav/eleves-allophones-nouvellement-arrives-eana/outils-pedagogiques-pour-la-classe/outils-1er-degre/>

la boîte à histoire

<https://dulala.fr/la-boite-a-histoires/>

site pour écouter le lexique dans différentes langues

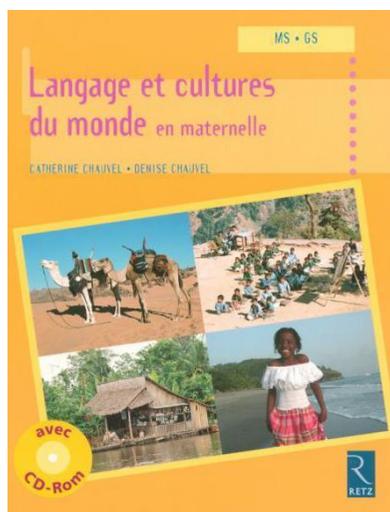
<https://lexilala.org/>

idées pour travailler avec toute la classe

<http://plurilingues.e-monsite.com/medias/files/semaine-des-langues-2016-fev.pdf>

le langage par le jeu : la classe de Selin

<https://lewebpedagogique.com/laclassedeselin/>



Collection « Au quotidien » Nouveautés



Les langues du monde au quotidien » cycle 1 : une approche interculturelle

7 modules contenant des activités testées et validées pour le cycle 1 afin de développer les compétences plurilingues et pluriculturelles des élèves en valorisant les langues et cultures des élèves dont le français n'est pas la langue maternelle. Les séquences pédagogiques sont détaillées et complétées par des documents pour la classe et l'enseignant.

Le CD propose en complément des enregistrements pour l'écoute en classe, des fiches élèves...

DULALA

La boîte à histoire peut contenir :

L'album

Un puzzle de la couverture

Les marottes des personnages (Playmobils) Leur nom en français et chinois

Des images séquentielles de l'histoire

Les principaux lieux, des accessoires...

Un jeu expérimenté en classe : associer les nombres français et chinois

Un memory, un loto...

La traduction de l'album pour le coin écoute

Une comptine dans la langue choisie à réécouter...

Elle peut aussi être utilisée :

=>par les enfants, en classe, dans le coin bibliothèque pour « rejouer » l'histoire.

=>transmise aux familles avec un mot explicatif